

BIBLIOGRAFIA RECENT D'INTERÈS

Marina Solís Obiols*

Aquesta bibliografia selectiva sobre dret lingüístic, sociolingüística i política i planificació lingüística ha estat elaborada a partir de la informació que difonen Linguistlist, la llista de distribució internacional especialitzada en lingüística i sociolingüística, el CIEMEN i el Centre de Documentació de la Secretaria de Política Lingüística, entre d'altres.

A més, en aquest recull també us oferim un apartat amb una selecció de diferents llocs web, interessants pels seus continguts actuals tant pel que fa al món del dret lingüístic com de la sociolingüística i la planificació lingüística, al qual us convidem a participar amb l'enviament d'enllaços del vostre interès per publicar-los en aquestes pàgines.

* Marina Solís Obiols, consultora de política i planificació lingüístiques, Universitat Oberta de Catalunya, msoliso@uoc.edu.

1. Dret lingüístic

Libres

AQUILERA VAQUÉS, M. *Dictamen sobre la constitucionalitat de l'Estatut d'Autonomia de Catalunya del 2006 en temes lingüístics: límits constitucionals a la regulació de la matèria lingüística en l'Estatut d'autonomia de Catalunya (Llei orgànica 2/2006, de 19 de juliol)*. Barcelona: Observatori de la Llengua Catalana, 2007.

Legislació lingüística de Catalunya: la Llei de política lingüística i altres normes lingüístiques anotades. 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament de la Vicepresidència, 2007.

ISBN 978-84-393-7546-3

Revistes

Herri-arduralaritzazko euskal aldizkaria = Revista Vasca de Administración Pública (2009), núm. 83.

Conté:

—AGIRREAZKUENAGA, I.; PRIETO, E. «Euskara erabiltzeko euskaldunon eskubi-dea: Euskal Autonomia Erkidegoan, Nafarroan eta Ipar Euskal Herrian», p. 15-43.

—URRUTIA LIBARONA, I. «Defensa y promoción de las lenguas oficiales como razón imperiosa de interés general de la Unión Europea a la luz de la Jurisprudencia del TJCE», p. 227-264.

Revista de Llengua i Dret (2009), núm. 51.

També disponible en versió electrònica:
<http://www10.gencat.net/eapc_rld/revistes/revista.2008-12-02.1415701122>

[Consulta: 30 setembre 2009]

Conté:

—MATTILA, H. «Los cambios del lenguaje administrativo y jurídico en el mundo de hoy. Un balance comparativo de los últimos veinticinco años», p. 17-37.

—DUARTE, C. «El llenguatge administratiu i jurídic: una renovació persistent», p. 39-46.

—WITTE, B. D. «L'évolution des droits linguistiques», p. 47-61.

—MILIAN, A. «Dels drets lingüístics al dret lingüístic: vint-i-cinc anys d'evolució a Catalunya», p. 63-93.

—MAURAS, J. «L'aménagement linguistique, évolution et perspectives», p. 95-124.

—BASTARDAS, A. «Vint-i-cinc anys de política i planificació lingüístiques», p. 125-132.

—CUCATTO, M. «La conexión en las sentencias penales de primera instancia. Del análisis de textos a la práctica de escritura de sentencias», p. 135-160.

—THIRY, B. «La motivación de los términos en terminología: cómo la terminología jurídica asume los riesgos de su evolución», p. 161-185.

—GÓMEZ FONT, A. «Abogacía y corrección idiomática», p. 187-200.

—GERGEN, T. «Probleme der vereinbarkeit von art. 34 del LPL mit dem europarecht in der sprachendebatte zur LPL», p. 201-230.

—RUIZ VIEYTEZ, E. J. «Constitutions, Languages, Definitions and the European

Charter for Regional or Minority Languages», p. 231-257.

—FREIXA AYMERICH, J. «La interferència en la innovació lèxica del català: anàlisi dels neologismes amb *ciber-* i *bomo-*», p. 259-281.

—PONS PARERA, E.; ARGELAGUET, J. «Vint-i-cinc anys de la *Revista de Llengua i Dret*: una aproximació qualitativa i quantitativa als seus continguts», p. 285-303.

«Vint-i-cinc anys de política lingüística: el debat sobre l'estat del català i les seves perspectives de futur centra el cicle organitzat a l'IEC amb motiu dels vint-i-cinc anys de la Llei de normalització lingüística a Catalunya». *Butlletí de l'IEC* (2009), núm. 130. <<http://www.iec.cat/butlleti/130/actiu.htm>> [Consulta: 30 setembre 2009]

2. Sociolingüística i planificació lingüística

Llibres

ALONSO MONTERO, X. *Encuesta mundial sobre la lengua y la cultura gallegas*. Ed. facsímil, novo estudo introductorio. Santiago de Compostela: Alvarellos, 2008. ISBN 978-84-89323-25-4

ARENAS I SAMPERA, J. *Qüestions d'abir, qüestions d'avui*. Barcelona: Editorial Mediterrània, 2008. ISBN 978-84-8334-919-9

ARNAN I CABEZAS, N. [et al]. *De la consciència a la conducta: l'experiència de Tallers per la Llengua*. Barcelona: 7dquatre, 2009. ISBN 978-84-612-8924-0

BASSOLS, M.; SEGARRA, M. (ed.). *El col·loquial dels mitjans de comunicació*. Vic: EUMO, 2009. ISBN 978-84-9766-322-9

BOIX I FUSTER, E. (ed.). *Els futurs del català: un estat de la qüestió i una qüestió d'estat*. Barcelona: Publicacions i edicions de la Universitat de Barcelona, 2008. ISBN 978-84-475-3343-5

CARLIN, P. *Cynllunio Ieithyddol mewn Awdurdodau Isranbarthol yng Ngwlad y Basg, Catalwnia a Chymry*. Aberyswyth: Prifysgol Aberyswyth. Adran Gwleidyddiaeth Ryngwladol, 2009.

CILT. THE NATIONAL CENTER FOR LANGUAGES. *ELAN: Effects on the European Economy of Shortages of Foreign languages Skills in Enterprise*. [en línia] <http://ec.europa.eu/education/languages/pdf/doc421_en.pdf>

Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones: Multilingüismo: una ventaja para Europa y un compromiso compartido. Brussel·les. [en línia] <http://ec.europa.eu/education/languages/pdf/com/2008_0566_es.pdf>

Enquesta d'usos lingüístics a l'Administració de Justícia 2008. [Barcelona]: ICC Consultors Culturals SL; Generalitat de Catalunya, Secretaria de Política Lingüística, 2009.

Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008. Barcelona: Generalitat de Catalu-

nya. Institut d'Estadística de Catalunya, 2009.

Euskararen Normalizazio Kasu Aurreratuak: Bergarako Udala; Soziolinguistika Klusterra. Andoaín: Soziolinguistika Klusterra, 2009. ISBN 978-84-691-8816-3

JOAN I MARÍ, B. *Català normalitzat en un món multilingüe.* Palma: Moll, 2009. ISBN 978-84-273-1113-8

La llengua en l'etiquetatge de les grans marques. Barcelona: Plataforma per la Llengua, 2009.

MARFANY, J. L. *Llengua, nació i diglòssia.* Barcelona: l'Avenç, 2008. ISBN 978-84-88839-26-8

MASSIP, À. (coord.). *Llengua i identitat.* Barcelona: Publicacions i edicions de la Universitat de Barcelona, 2008. ISBN 978-84-475-3329-9

MEZU, J. *El palo y la zanahoria: política lingüística y educación en Irlanda (1922-1939) y el País Vasco (1980-1998).* Madrid: Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 2008. ISBN 978-84-259-1411-9

MIRA, Joan Francesc. *En un món fet de nacions.* Palma: Lleonard Muntaner, 2008.

MIRET I GAMUNDI, P. [et al.]. *Enquesta a la joventut de Catalunya 2007: una anàlisi de les transicions educatives, laborals, domiciliars i familiars.* Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament Acció Social i Ciutadania, Secretaria de Joventut, 2008. ISBN 978-84-393-7862-4

També disponible en versió electrònica: <http://www20.gencat.cat/docs/Joventut/Documents/Arxiu/Publicacions/Col_Estudis/Estudis24.pdf> [Consulta: 13 setembre 2009]

MIRET I GAMUNDI, P. [et al.]. *Enquesta a la joventut de Catalunya 2007.* [Barcelona]: Departament d'Acció Social i Ciutadania. Secretaria de Joventut, 2008. ISBN 978-84-393-7908-9

També disponible en versió electrònica: <http://www20.gencat.cat/docs/Joventut/Documents/Arxiu/Publicacions/Col_Aportacions/aportacions37.pdf> [Consulta: 13 setembre 2009]

MONTILLA, J. *Balanç de la política lingüística 1983-2008 = balance de la política lingüística 1983-2008 = appraisal of the language policy 1983-2008.* Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament de la Presidència, Direcció General de Difusió Corporativa, 2009. ISBN: 978-84-393-8046-7

PAÍS BASC. CONSEJO ASESOR DEL EUSKERA. COMISIÓN ESPECIAL "BASES PARA LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA DE PRINCIPIOS DEL SIGLO XXI". *Hacia un pacto renovado: ponencia resultante del proceso de debate abierto.* Euskararen Aholku Batzordea = Consejo Asesor del Euskera. Vitoria-Gasteiz: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa Kultura Saila, 2009.

També disponible en versió electrònica: <<http://blog.euskara21.euskadi.net/uploads/file/Hacia%20un%20pacto%20renovado.pdf>> [Consulta: 14 setembre 2009]

PAÍS BASC. DEPARTAMENTO DE CULTURA. *IV Mapa sociolingüístico 2006*. [en línia]. Eusko Jaurialitza, Kultura Saila = Gobierno Vasco, Departamento de Cultura. Vitoria-Gasteiz: Servicio central de Publicaciones del Gobierno Vasco = Eusko Jaurialitzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia, 2009.

ISBN 978-84-457-2942-7

També disponible en versió electrònica: <http://www.euskara.euskadi.net/r46-714/es/contenidos/nota_pr_ensa/mapa_soziolinguistikoa_iv_aurk/es_hps/adjuntos/MAPAcast.pdf> [Consulta: 14 setembre 2009]

PONS PARERA, E.; SOROLLA VIDAL, N. (coord.). *Informe sobre la situació de la llengua catalana (2005-2007)*. Barcelona: Observatori de la Llengua Catalana, 2009.

ISBN 978-84-613-0271-0

També disponible en línia: <http://www.observatoridelallengua.cat/arxius_documents/anuari_2005-07.doc> [Consulta 31 juliol 2009]

PRADILLA, M. À. *Sociolingüística de la variació i llengua catalana*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2008.

ISBN 978-84-7283-965-6

QUEROL PUIG, E.; STRUBELL I TRUETA, I. *Llengua i reivindicacions nacionals a Catalunya: Evolució de les habilitats, dels usos i de la transmissió lingüística (1997-2008)*. Barcelona: UOC, 2009.

ISBN 978-84-9788-854-7

SOLÉ I CAMARDONS, J. (coord.). *Realitat i vitalitat de la llengua catalana: un itinerari per dir la realitat de la llengua dels Països Catalans*. Tortosa: FOLC, Federació d'Associacions per la Llengua Catalana, 2009. ISBN 978-84-92763-05-4

VILA MORENO, F. X. (dir); GOMÁRIZ I AURÓ, E. (col). *Estudis de demolingüística: actes de la Primera Jornada de Demolingüística de la Xarxa CRUSCAT*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2009. ISBN 978-84-92583-32-4

Revistes

Current Issues in Language Planning. Vol. 10 (2009), núm. 1.

Conté:

- TAYLOR-LEECH, K. «The Language situation in Timor-Leste», p. 1-68.
- COPERAHEWA, S. «The Language planning situation in Sri Lanka», p. 69-150.

Current Issues in Language Planning. Vol. 10 (2009), núm. 2.

Conté:

- MOOKO, T. «Language policy and practice in the multilingual Southern African Development Community», p. 166-180.
- NEKVAPIL, J.; SHERMANP, T. «Pre-interaction management in multinational companies in Central Europe», p. 181-198.
- PETRUCCI, P. R.; MIYAHIRAP, K. «International collaboration and the management of linguistic resources at a diaspora festival in Okinawa», p. 199-200.
- DJITÉ, P. G. «Language policy at major sporting events», p. 221-233.

Documents internacionals de referència sobre multilingüisme (2008), núm. 2.

Conté:

—COMISSIÓ DE LES COMUNITATS EUROPEES. «Comunicació de la Comissió al Consell, al Parlament Europeu, al Comitè Econòmic i Social Europeu i al Comitè de les Regions: el multilingüisme», p. 9-22.
—«Les llengües fan negoci: les empreses rendeixen millor si parlen idiomes», p. 27-40.

Esclatxa, L' (hivern 2008/2009), núm. 19.

Conté:

—VILA, D. «Una eina per a l'acollida lingüística», p. 4.
—CASTELLANOS I LLORENÇ, C. «Les altres lluites per la llengua (agressions amagades, lluites desconeegudes)», p. 6-7.
—PUIGPELAT, F. «L'hora de canviar la política lingüística?», p. 8.
—«El Correllengua camina a pas de gegant», p. 9-10.
—ESTEBAN, J. «El projecte Xerrem pren força», p. 11-12.
—ARNAN, N. «Tallers per la Llengua amplia la seva xarxa d'influència», p. 13.
—PASCUAL I ESCRIVÀ, G. «El català, a la deriva al País Valencià», p. 17-18.
—ROMAGUERA, À. «Drets humans, llengües vives», p. 20-21.
—TEDÓ, X. «Celeste Carilao: El futur de la llengua maputxe depèn de la propera generació», p. 22-23.

Europa de les Nacions (2008), núm. 66.

Conté:

—BAZTARRIKA, P.; JOAN I MARÍ, B.; LÓPEZ MARTÍNEZ, M. S. «Declaració de París per la pluralitat lingüística: [París, 8 de febrer de 2008]», p. 42-43.
—«Pla regional de desenvolupament de l'occità», p. 44-46.

International Journal of Multilingualism.

Vol. 6 (2009), núm. 1.

Conté:

—PAPAPAVLOU, A.; SOPHOCLEOUS, A. «Relational social deixis and the linguistic construction of identity», p. 1-16.
—IVKOVIC, D.; LOTHERINGTON, H. «Multilingualism in cyberspace: conceptualising the virtual linguistic landscape», p. 17-36.
—LAVRIC, E.; BÄCK, B. «English, French, Spanish, Italian, Portuguese?: Code choice and Austrian export», p. 37-67.
—JOARISTI, L. [et al.]. «Trilingualism (Spanish, English and Basque) in the educational system of the Basque country», p. 105-126.

International Journal of Multilingualism.

Vol. 6 (2009), núm. 2.

Conté:

—MOORE, D.; GAJO, L. «Introduction — French voices on plurilingualism and pluriculturalism: theory, significance and perspectives», p. 137-153.
—LÜDI, G.; PY, B. «To be or not to be: a plurilingual speaker», p. 154-167.
—COSTE, D.; D.-L. «The Plurilingual

social actor: language, citizenship and education», p. 168-185.

—MAILLAT, D.; SERRA, C. «Immersion education and cognitive strategies: can the obstacle be the advantage in a multilingual society», p. 186-206.

—BONO, M.; STRATILAKI, S. «The M-factor, a bilingual asset for plurilinguals?: learners' representations, discourse strategies and third language acquisition in institutional contexts», p. 207-227.

International Journal of the Sociology of Language (2009), núm. 198.

Monogràfic: «Sociolinguistics in Azerbaijan: new perspectives on language and society».

International Journal of the Sociology of Language (2009), núm. 199.

Monogràfic: «Multilingualism and language politics: new challenges».

Journal of Multilingual & Multicultural Development. Vol. 30 (2009), núm. 1.

Conté:

—NORO, H. «The role of Japanese as a heritage language in constructing ethnic identity among Hapa Japanese Canadian children», p. 1-18.

—ROSENDAL, T. «Linguistic markets in Rwanda: language use in advertisements and on signs», p. 19-39.

—GAN, Z. «'Asian learners' re-examined: an empirical study of language learning attitudes, strategies and motivation

among mainland Chinese and Hong Kong students», p. 41-58.

—ABRAMS, J. R.; BARKER, V.; GILES, H. «An examination of the validity of the Subjective Vitality Questionnaire», p. 59-72.

—BRUTHIAUX, P. «Language rights in historical and contemporary perspective», p. 573-585.

Journal of Multilingual & Multicultural Development. Vol. 30 (2009), núm. 2.

Conté:

—STAVANS, A. «Parental perceptions of children's literacy and bilingualism: the case of Ethiopian immigrants in Israel», p. 111-126.

—HATOSS, A.; SHEELY, T. «Language maintenance and identity among Sudanese-Australian refugee-background youth», p. 127-144.

—NIKOLOVA VESELINOVA, L.; BOOZA, J. C. «Studying in the multilingual city: a GIS-based approach», p. 145-165.

Journal of Multilingual & Multicultural Development. Vol. 30 (2009), núm. 3.

Conté:

—LIDDICOAT, A. J. «Evolving ideologies of the intercultural in Australian multicultural and language education policy», p. 189-203.

—DARBY, J. «French antipathy to Turkey's EU candidacy: the language dimension», p. 205-217.

—YAGMUR, K. «Language use and ethnolinguistic vitality of Turkish compared

with the Dutch in the Netherlands», p. 219-233.

—BOKHORST-HENG, W. D.; SANTOS GALEON, I. «The language attitudes of bilingual youth in multilingual Singapore», p. 235-251.

Journal of Multilingual & Multicultural Development. Vol. 30 (2009), núm. 4.

Conté:

—RANNUT, U. «Circassian language maintenance in Jordan», p. [297]-310.

—BROWN, I.; SACHDEV, I. «Bilingual behavior, attitudes, identity and vitality: some data from Japanese speakers in London, UK», p. [327]-343.

Journal of Sociolinguistics. Vol. 13 (2009), núm. 13.

Conté:

—LEEMAN, J.; MODAN, G. «Commodified language in Chinatown: a contextualized approach to linguistic landscape», p. 332-362.

—STROUD, C.; MPENDUKANA, S. «Towards a material ethnography of linguistic landscape: multilingualism, mobility and space in a South African township», p. 363-386.

Language, Culture and Curriculum (2009). Vol. 22, núm. 2.

Conté:

—ZHANG, D.; SLAUGHTER-DEFOE, D. T. «Language attitudes and heritage language maintenance among Chinese immigrant families in the USA», p. 77-93.

—NESTOR, N.; HICKEY, T. «Out of the Communist frying pan and into the UE fire? Exploring the case of Kashubian», p. 95-119.

—OPOKU-AMANKWA, K. «English-only language-in-education policy in multilingual classrooms in Ghana», p. 121-135.

—LAWTON, B. L.; LOGIO, K. A. «Teaching the Chinese language to heritage versus non-heritage learners: parents' perceptions of a community weekend school in the United States», p. 137-155.

Language Policy. Vol. 8 (2009), núm. 3.

Conté:

—LANE, P. «Mediating national language management: the discourse of citizenship categorization in Norwegian media», p. [209]-225.

—KELLY-HOLMES, H.; MORIARTY, M.; PIETIKÄINEN, S. «Convergence and divergence in Basque, Irish and Sámi media language policing», p. [227]-242.

—BLOMMAERT, J. «A market of accents», p. [243]-259.

—LEPPÄNEN, S.; PIIRAINEN-MARSH, A. «Language policy in the making: an analysis of bilingual gaming activities», p. [261]-284.

—ANDROUTSOPOULOS, J. «Policing practices in heteroglossic mediascapes: a commentary on interfaces», p. [285]-290.

Language Problems & Language Planning. Vol. 33 (2009), núm. 1.

Conté:

—JUARROS-DAUSSÀ, E.; LANZ, T. «Re-

thinking balanced bilingualism: the impact of globalization in Catalonia», p. 1-21.

—CROSS, R. «A sociocultural framework for language policy and planning», p. 22-42.

—Ó RIAIN, S. «Irish and scottish gaelic: an european perspective», p. 43-59.

—NEAL BAXTER, R. «New technologies and terminological pressure in lesser-used languages: the Breton Wikipedia, from terminology consumer to potential terminology provider», p. 60-80.

Language Problems & Language Planning. Vol. 33 (2009), núm. 2.

Conté:

—HORNER, K. «Language policy mechanisms and social practices in multilingual Luxembourg», p. [101]-111.

—WAGNER, M.; DAVIES, W. V. «The Role of World War II in the development of Luxembourgish as a national language», p. [112]-131.

—WEBER, J. J. «Constructing lusobourgeois ethnicities: implications for language-in-education policy», p. [132]-152.

—KINGSLEY, L. «Explicit and implicit dimensions of language policy in multilingual banks in Luxembourg: an analysis of top-down and bottom-up pressures on practices», p. [153]-173.

—DAVIS, K. A. «Language identities, ideologies, and policy relevance: reflections on Luxembourg studies», p. [174]-183.

—SHOHAMY, E. «Language policy as experiences», p. [185]-189.

Llengua i Ús (2009), núm. 44.

També disponible en versió electrònica: <<http://www6.gencat.net/llengcat/liu/44>> [Consulta: 25 juliol 2009]

Conté:

—SANVICÉN, P. «La planificació estratègica i la gestió de projectes: una línia de canvi de present i de futur a la Secretaria de Política Lingüística», p. 3-12.

—OSA, E. «Debat públic sobre la política lingüística per continuar revitalitzant el basc al segle XXI», p. 13-20.

—MONTERRAT I NONÓ, D. D. «Demandes ocultes en català: el cas d'Elteumòbil.cat», p. 21-25.

—MONTES I PÉREZ, D. «L'observatori de terminologia Talaia: un exemple ple d'innovació per mitjà de la cooperació», p. 26-35.

—ARDANUY, J. [et al.]. «Premis Llanterna Digital», p. 36-43.

—ESTEBAN, J. «Xerrem, una iniciativa de voluntariat per fomentar l'ús social del català», p. 44-53.

—HEIDEPRIEM, E. «La informació periodística en un clic: la base de dades de premsa del Centre de Documentació de la Secretaria de Política Lingüística amplia les seves prestacions», p. 54-63.

—FERRET ALCARAZ, M.; CALATAYUD, O.; ROMAGOSA HUGUET, M. «Amb majúscula o amb minúscula?: dubtes i solucions», p. 64-71.

—MONTAGUT, M. «Les TIC en el Parla.cat: plataforma tecnològica i eines de comunicació (I)», p. 72-76.

—GARCÍA, M.; LLABERIA LÓPEZ, M. «La

retolació comercial al Vallès Occidental 3: adaptació a la Llei de política lingüística», p. 77-83.

—SERRACANT, P. «Anàlisi de les dades sociolingüístiques de l'Enquesta de la Joventut», p. 84-96.

—MATEU, M. R. «La terminologia: un mirall del món [Ressenya]», p. 97-99.

—HEIDEPRIEM, E. «Les Llengües en joc, el joc entre llengües: l'ús interpersonal del català entre els infants i joves de Catalunya [Ressenya]», p. 100-102.

—PALOMA, D. «Com Ràdio: llibre d'estil [Ressenya]», p. 103-106.

—FARGAS VALERO, F. «Xavier Rull: els estrangerismes del català», p. 107-109.

—ROFES MOLINER, X. «Pompeu Fabra: vida i obra [Ressenya]», p. 110-117.

—*Llibre d'estil* [en línia]. Vilaweb. [S.l.]: Vilaweb, [2006].

<<http://10anys.vilaweb.com/lilibreestil/pdf/Llibreestil-v1.pdf>> [Consulta: 25 juliol 2009]

Llengua i Ús (2009), núm. 45.

També disponible en versió electrònica:

<<http://www6.gencat.net/llengcat/liu/44>> [Consulta: 2 setembre 2009]

Conté:

—BASTARDAS I BOADA, A.; GENOVÈS, I.; SOLÉ, J. «Per una política lingüística per als joves», p. 3-11.

—FORTIANA I COLOMER, B. [et al.]. «L'avaluació de llengües al segle XXI: noves perspectives, nous reptes», p. 12-22.

—BOLEDA, G. [et al.]. «Sobre la I Jorna-

da del Processament Computacional del Català», p. 23-32.

—ROMERO GALERA, S.; LAGARTO FERNÁNDEZ, D. «Ni fàcil, ni difícil, aplicacions didàctiques d'una activitat d'educació intercultural» [en línia], p. 33-40.

—VINYALS, Q.; SANABRE, B.; MASSAGUER, I. «De Donetsk (Ucraïna) a Vilanova i la Geltrú (Catalunya): conèixer la llengua i la cultura catalanes en el context de la formació en el sector de l'hoteleria», p. 41-46.

—ALBONS, X. [et al.]. «Sens dubte dins l'ESLUB hi ha el CUB: les noves tecnologies al servei de l'assessorament lingüístic», [en línia], p. 47-57.

—BLAS, M. DE; PUJOL, J. «Cap a un e-SLT: incorporació de les TIC en un servei lingüístic universitari», p. 58-64.

—MONTAGUT, M. «Les TIC en el Parla.cat (2): plataforma tecnològica i eines de comunicació», p. 65-74.

—«Les Llengües a Catalunya: resultats de l'Enquesta d'usos lingüístics a la població 2008», p. 75-91.

Llengua Nacional (2009), núm. 66.

Conté:

—MARTÍ I CASTELL, J. «En quin estat es troba la llengua catalana?», p. 5-7.

—PLA, M. DEL. «La degradació del català», p. 8.

—JOAN I MARÍ, B. «Vies a l'ús ple del català: sobirania política o Estat plural», p. 9.

—VILA I ROS, D. «La substitució lingüística: (basat en una proposta original d'Enric Larreula)», p. 15-16.

—PORTA, X. «Història de l'asturià», p. 34-35.

—TRILLA PRUJÀ, M. R. «La llengua que sentim: una aproximació a l'obra lingüística de Joan Baptista Xuriguera en el centenari del seu naixement», p. 39-42.

Llengua Nacional (2009), núm. 67.

Conté:

—JOAN I MARÍ, B. «Col·laboració en política lingüística», p. 5.

—OROZKO, M. «Diversitat cultural i "égalité" a l'Estat francès: una anàlisi històrica», p. 12-15.

—MONTON, R. «L'hora d'assolir l'hegemonia», p. 16-19.

Meta. Vol. 54 (2009), núm. 1.

Conté:

—MEYLAERTS, R. «"Et pour les Flamands, la même chose": quelle politique de traduction pour quelles minorités linguistiques?», p. [7]-21.

—ROMERO FRESCO, P. «Naturalness in the Spanish Dubbing Language: a case of Not-so-close Friends», p. [49]-72.

Mercator: butlletí del centre mercator: dret i legislació lingüístics (2006), núm. 68.

També disponible en versió electrònica: <<http://www.ciemen.org/mercator/butlletins/68>> [Consulta: 16 octubre 2009]

Conté:

—«Regulació relativa a la prova de coneixement de llengua letona, dels articles bàsics de la Constitució de la República de Letònia, del text de l'himne estatal i d'his-

tòria de Letònia, per a les persones que desitgin obtenir la ciutadania letona per naturalització», p. 20-23.

—«Résolution du Parlement européen sur un nouveau cadre stratégique pour le multilinguisme (206/2083(INI))», p. 30-33.

Mercator: butlletí del centre mercator: dret i legislació lingüístics (2009), núm. 69.

També disponible en versió electrònica: <<http://www.ciemen.org/mercator/butlletins/69>> [Consulta: 16 octubre 2009]

Conté:

—«Constitució de la República de Kosovo, 2008 (extracte)», p. 5.

—«Llei orgànica 14/2007, de 30 de novembre, de reforma de l'Estatut d'Autonomia de Castella i Lleó (BOE número 288 d'1/12/2007)», p. 11-13.

—«Carta europea sobre les llengües regionals o minoritàries oberta per a la seva signatura, a Estrasburg, el 5 de novembre de 1992: Polònia», p. 20-21.

—«Resolució del Consell de 21 de novembre de 2008 relativa a l'estratègia europea a favor del multilingüisme», p. 25-28.

Serra d'Or (2009), núm. 595-596.

Conté:

—PORTER, M. «Llei del cinema de Catalunya: voler és poder?», p. 88-91.

—DUARTE I MONTSERRAT, C. «Josep M. Puig Salellas, una mirada pròpia al dret lingüístic», p. 102-103.

Llocs web

La recuperació de l'ús de l'hebreu en tots els àmbits de la societat, després de prop de tres segles relegat pràcticament a l'escriptura dels textos religiosos, és un dels casos paradigmàtics de revitalització de l'ús social d'una llengua en matèria de política i planificació lingüístiques. Així, en aquest número donarem a conèixer alguns enllaços relacionats amb la política i la planificació lingüístiques a Israel.

Language Policy Research Center

Aquest centre de recerca en matèria de política lingüística, que depèn de la Universitat de Bar-Ilan, té com a objecte d'estudi la recerca aplicada a l'entorn de les demandes i els beneficis del multilingüisme a Israel.

<<http://www.lprc.org.il/LPRC/Links.aspx?pageID=Links>>

Israeli Association for the Study of Language and Society

Israel Studies in Language and Society és la revista de l'Associació israeliana per a l'estudi de la llengua i la societat. L'objectiu d'aquesta revista és difondre i promoure els estudis en relació amb la llengua i la societat.

<<http://www.isralangsoc.org/>>

The languages of Israel: policy, ideology and practice

Aquest llibre ofereix una de les més completes visions sobre el tractament de la situació sociolingüística a Israel, així com de la política lingüística que s'hi segueix.

<<http://books.google.es/>>